



**CIELS
CAMPUS**

Marca da bollo
€ 16,00

**MODULO DI IMMATRICOLAZIONE
MASTER DATS
Tecniche di Doppiaggio, Adattamento Testi e Sottotitolazione
A.A. 2023/2024 – Sede di PADOVA**

SEZIONE A - DATI STUDENTE

Cognome:			
Nome:			
Luogo di nascita:		Provincia:	
Data di nascita:		Cittadinanza:	
Codice Fiscale:			
Indirizzo di Residenza:			
Comune di Residenza:			
Provincia:		C.A.P.:	
Cellulare:		Telefono:	
E-mail:			
a. Conseguita la LAUREA (Classe L-11 o L-12, ex D.M. 270/04), oppure LAUREA (Classe 3 o 11, ex D.M. 509/99) oppure LAUREA (Traduzione e Interpretazione o Traduttore e Interprete o Lingue e Letterature Straniere Moderne, previgenti ordinamenti quadriennali) o diploma conseguito nell'anno _____ con votazione _____ presso _____			
b. Conseguito un titolo accademico diverso da quelli previsti sopra o un titolo accademico estero, conseguito nell'anno _____ con votazione _____ presso _____			
OPPURE¹			
c. In fase di conseguimento (entro la sessione di marzo 2024) della LAUREA (Classe L-11 o L-12, ex D.M. 270/04), oppure della LAUREA (Classe 3 o 11, ex D.M. 509/99) oppure LAUREA (Traduzione e Interpretazione o Traduttore e Interprete o Lingue e Letterature straniere moderne, previgenti ordinamenti quadriennali) Sessione di _____ presso _____			
d. In fase di conseguimento (entro la sessione di marzo 2024) di un titolo accademico diverso da quelli previsti sopra o un titolo accademico estero Sessione di _____ presso _____			

Firma dello studente _____

¹ Il mancato conseguimento dei titoli di accesso di cui ai punti c) e d) entro l'ultima sessione di laurea A.A. 2022/2023 determina l'immediata decadenza dello studente ex art. 114 del T.U. e la perdita delle tasse e dei contributi versati dallo studente.

CIELS Campus

info@ciels.it
ciels.it

Sede Padova
Via Sebastiano Venier, 200
35127 – Padova
Uniciels srl - PI 04088120284
SDI W7YVJK9
amministrazione@ciels.it

Sede Brescia
Via Flero, 28 - Torre Nord
25125 – Brescia
SB Universal Education srl - PI 05140980284
SDI W7YVJK9
amministrazione.brescia@ciels.it

Sede Bologna
Via Tommaso Martelli, 22
40138 – Bologna
Iformed srl – PI 10001870962
SDI N9KM26R
amministrazione@cielsbologna.it



CHIEDE

DI ESSERE IMMATRICOLATO/A per l'A.A. 2023/2024 al
Master DATS Tecniche di Doppiaggio, Adattamento Testi e Sottotitolazione
presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS di PADOVA

SEZIONE B - SCELTA LINGUA DI STUDIO

Lingue per cui si chiede l'accesso alla frequenza²:

Prima Lingua Straniera: INGLESE (obbligatorio)

Seconda Lingua Straniera³: FRANCESE SPAGNOLO TEDESCO RUSSO CINESE

SEZIONE C - DICHIARAZIONE

Il/la sottoscritt_____

DICHIARA

ai sensi del D.P.R. 445, 28 dicembre 2000 ed eventuali e successive modificazioni ed integrazioni, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi (a norma dell'art. 76 del D.P.R. richiamato, il quale prevede in tali casi ulteriormente la decadenza dei benefici conseguiti), sotto la propria responsabilità:

1. che le generalità fornite con il presente modulo e la documentazione allegata come da richiesta sono autentiche;
2. di aver preso visione e di accettare i costi e le condizioni del Master come riportato nell'apposito spazio **Regolamento Contributi Studenteschi** del presente modulo;
3. di aver preso visione della **Normativa e Modifica della Condizione dello Studente** alla Sezione E del presente modulo;
4. di aver preso visione del **Codice Etico** pubblicato all'interno del sito internet www.ciels.it e di accettarne tutti i punti contenuti;
5. di aver preso visione della struttura del corso, dell'impegno di studio necessario al conseguimento del titolo pari al 75% di frequenza obbligatoria ai singoli insegnamenti⁴;
6. di essere a conoscenza delle norme concernenti l'ammissione agli esami e di impegnarsi, pena l'annullamento degli esami superati in violazione delle suddette norme, a:
 - non sostenere esami se la propria posizione amministrativa non è regolare;
 - non sostenere esami successivamente all'inoltro della domanda di rinuncia agli studi o sospensione degli studi;

*Firma dello studente*_____

² Lo studente ha accesso diretto allo studio della prima e seconda lingua in caso di pregresso studio accademico triennale delle due lingue di studio indicate all'interno del presente modulo o su presentazione di certificazione linguistica di livello uguale o superiore a C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue. Qualora non in possesso di uno dei due precedenti requisiti lo studente dovrà sostenere colloquio motivazionale per le lingue prescelte.

³ La seconda lingua si attiva solo previo raggiungimento di un numero minimo di studenti.

⁴ È possibile presentare richiesta, mediante apposito modulo e relativi allegati, di "Esonero dalla Frequenza Obbligatoria".



SEZIONE D - REGOLAMENTO CONTRIBUTI STUDENTESCHI

1. Deducibilità Fiscale delle Spese di Istruzione Universitaria

Le spese di Istruzione Universitaria sostenute per la frequenza di corsi tenuti presso Istituti o Università italiane o straniere, sono considerate oneri per i quali è riconosciuta una detrazione d'imposta del 19% (art. 49 - D. Lgs. 15/12/97 n. 446) ai fini della dichiarazione per la determinazione dell'imposta sui redditi delle persone fisiche (IRPEF). Il tetto massimo di detrazione viene stabilito annualmente dal Ministero.

Ai fini della detrazione relativa alle tasse universitarie si precisa che, secondo la normativa vigente in materia, è documento attestante la copia del pagamento dei contributi versati.

2. Quota Iscrizione A.A. 2023/2024 e Modalità Versamento

L'importo totale di iscrizione al Master è di € 7.000,00, da versarsi attraverso una delle seguenti modalità:

SOLUZIONE UNICA

A seguito dell'immatricolazione, con concomitante versamento dei diritti di segreteria, è possibile versare la quota relativa ai Contributi Studenteschi per l'A.A. 2023/2024 in un'unica soluzione **entro il 13/10/2023**.

Con il versamento in un'unica soluzione l'importo totale dei contributi studenteschi annuali è ridotto di **200,00€**.

IN 3 RATE

Diritti di Segreteria <i>all'atto dell'immatricolazione</i>	Prima rata <i>da saldare entro il 13/10/2023</i>	Seconda rata <i>da saldare entro 12/01/2024</i>	Terza rata <i>da saldare entro 15/03/2024</i>
€ 500,00	€ 2.500,00	€ 2.000,00	€ 2.000,00

2.1 Indennità di Mora per il versamento della quota in 3 rate

L'ammontare dell'indennità è calcolato sulla base del ritardo con cui si effettua il pagamento delle rate ed è applicato su ogni rata versata in ritardo, come di seguito indicato:

- Fino a 30 giorni: € 25,00
- Da 31 a 60 giorni: € 75,00
- Da 61 a 90 giorni: € 100,00
- Da 91 a 180 giorni: € 180,00
- Oltre 180 giorni: € 250,00

Il contributo per ritardato pagamento dovrà essere versato unitamente alla rata.

Firma dello studente _____



2.2 Estremi Bancari

In caso di versamento della quota di iscrizione per l'A.A. 2023/2024 in 3 rate gli estremi bancari sono i seguenti:

Intestatario:

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS

IBAN:

IT40E 06230 12141 000015099901

Causale:

Indicare Denominazione (Diritti Segreteria o n. Rata) – Nome e Cognome – Master DATS

DILAZIONAMENTO FINO A 10 RATE

Lo studente deve versare la quota relativa al Diritti di Segreteria pari a 500,00€ al momento dell'immatricolazione.

La restante quota potrà essere dilazionata fino a 10 rate senza interessi aggiuntivi.

L'apertura della pratica prevede il pagamento di:

- spese apertura pratica
- 2,00€ di imposta di bollo;
- 16,00€ di imposta sostitutiva;
- 3,75€ di spese incasso rata.

3. Riduzioni Quota Iscrizione

Sono previste delle agevolazioni sui contributi studenteschi, come previsto dal Regolamento Didattico Studenti, per le seguenti casistiche:

1. Studenti con percentuale di invalidità o disabilità certificata;
2. Fratelli/sorelle/coniugi che si immatricolano al medesimo anno accademico.

SEZIONE E - NORMATIVA E MODIFICA CONDIZIONE STUDENTE

1. Sospensione degli Studi

Lo studente può richiedere la Sospensione degli Studi entro il 31 agosto precedente l'avvio del Master, su presentazione di apposita domanda in Segreteria Generale e versamento del **Contributo di Sospensione degli Studi** fissato in € 50,00. Per l'A. A. di Sospensione degli Studi lo studente non dovrà versare i Contributi Studenteschi, mentre non sono rimborsati i diritti di segreteria per l'immatricolazione.

In caso di Sospensione degli Studi al Master è possibile ottenere l'ammissione in sovrannumero all'edizione nell'A.A. immediatamente successivo, solo in caso di attivazione di tale edizione.

2. Rinuncia agli studi

Lo studente può dichiarare irrevocabilmente, in qualsiasi momento, di voler rinunciare a continuare gli studi intrapresi compilando l'apposito modulo e versando il **Contributo di Rinuncia agli Studi** il cui importo stabilito è di 100,00€. Il modulo di rinuncia agli studi deve essere consegnato in Segreteria Generale.

Lo studente rinunciatario è tenuto al pagamento totale della quota di iscrizione al Master.

Allo studente rinunciatario, non in regola con il pagamento dei contributi studenteschi, non possono essere rilasciati certificati relativi alla carriera degli studi precedentemente e regolarmente percorsa.

Firma dello studente _____



3. Fuori corso

Possono iscriversi in qualità di fuori corso al Master coloro che, già immatricolati al medesimo Master nell'A.A. immediatamente precedente, abbiano ottemperato agli obblighi di frequenza delle attività previste, ma non abbiano completato gli esami e la prova finale e quindi non abbiano conseguito il diploma. A tali corsisti su richiesta verranno riconosciuti d'ufficio le frequenze ottenute, gli esami di profitto e la frequenza al tirocinio con i relativi crediti già acquisiti per le attività rimaste inalterate nei piani didattici del Master. Il contributo di iscrizione dovuto in qualità di fuori corso è pari al 60% della quota di iscrizione prevista per il Master frequentato. Tali candidati dovranno effettuare la domanda di iscrizione al Master in qualità di "fuori corso" attraverso apposito modulo da richiedere alla Segreteria Generale all'indirizzo segreteria.padova@ciels.it

4. Cambio Lingua di Studio

Lo studente ha facoltà di richiedere il cambio della Lingua di Studio prescelta, solo se per la nuova lingua è stato dichiarato idoneo.

5. Attività laboratoriali

Le attività laboratoriali previste dal piano di studio del Master si svolgono in presenza presso la Compagnia del Cinema di Milano.

6. Certificazioni

Lo studente in regola con il pagamento della quota ha diritto ad ottenere gratuitamente la certificazione della sua condizione, entro 15 giorni dalla data di richiesta (Certificazione di Iscrizione al Master, Certificato di Presenza, Attestato di Frequenza, CCA – Certificato Carriera Accademica).

7. Presentazione del Modulo

Il Modulo di immatricolazione al Master presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici CIELS di Padova deve essere firmato in originale e dovrà pervenire **entro il 30/09/2023** tramite consegna a mano o a mezzo posta (Raccomandata A/R) al seguente indirizzo:

SEGRETERIA GENERALE
Scuola Superiore Universitaria per Mediatori Linguistici CIELS
Via Venier, 200 - 35127 Padova (PD)
MODULO DI IMMATRICOLAZIONE MASTER DATS A.A. 2023/2024

Al Modulo di Immatricolazione vanno allegati:

- a) Copia fotostatica del versamento dei Diritti di Segreteria secondo le modalità previste;
- b) Marca da bollo da 16,00€;
- c) 2 foto formato tessera;
- d) Copia fotostatica del documento d'identità in corso di validità, fronte e retro;
- e) Certificato di Carriera Accademica oppure Autocertificazione ed eventuali Certificazioni Linguistiche rilasciate da Enti certificatori (*solo coloro che hanno indicato il proprio titolo di studio alla lettera b o d di pag. 1 del presente modulo*).

Luogo e data _____

Firma dello studente _____



SEZIONE F - AUTORIZZAZIONE AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

La Scuola Superiore Universitaria per Mediatori Linguistici CIELS di Padova si impegna a proteggere la privacy dei propri utenti e a tutelare i dati personali raccolti ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e del GDPR 679/2016 "Regolamento Generale UE sulla Protezione Dati".

Il/La Sottoscritt_ _____

- Dichiaro di aver letto l'informativa sulla privacy relativa al trattamento dei dati personali ex D.Lgs. 196/2003, Regolamento UE 2016/679 e successive modifiche, a tale riguardo, presto il consenso.
- Autorizza la Scuola Superiore Universitaria per Mediatori Linguistici CIELS al trattamento dei dati per invio di materiale informativo per finalità connesse allo svolgimento delle attività istituzionali.
- Autorizza la Scuola Superiore Universitaria per Mediatori Linguistici CIELS all'utilizzo di materiale fotografico in formato digitale, immagini video e registrazioni audio per finalità connesse allo svolgimento delle attività istituzionali.

Luogo e data _____

Firma dello studente _____